

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠١٧

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

المقدمة

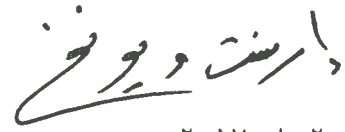
لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٧، والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت أعمال المراجعة التي قمنا بها وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.



٢ مايو ٢٠١٧
المنامة، مملكة البحرين

للتلاثة أشهر المنتهية في
٣١ مارس

٢٠١٦	٢٠١٧	ايضاح	
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٣١٦,٧٠٤	٣١٧,٢٦٣		دخل الفوائد
١١٥,٤٢٠	١١٣,١٤٤		مصروفات الفوائد
٢٠١,٢٨٤	٢٠٤,١١٩		صافي دخل الفوائد
٣٦,٣٦٩	٣٧,١٢٨		رسوم وعمولات وأخرى
١٥,٢٥٢	٧,٧١٥		دخل المتاجرة
٢٥,٨٠٣	٢٤,٢٦٧	٣	دخل الاستثمار
٧٧,٤٢٤	٦٩,١١٠		الرسوم ودخل آخر
٢٧٨,٧٠٨	٢٧٣,٢٢٩		الدخل التشغيلي
٢,٥٥٤	١٢,٢١٨		صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى
٥,٥٠٠	-		مخصص للاستثمارات
٢٧٠,٦٥٤	٢٦١,٠١١		صافي الدخل التشغيلي
٤٨,٢٩٠	٤٥,٦٥٥		تكاليف الموظفين
٦,٠٤٠	٤,٥٩٦		استهلاك
٢٢,٨١٠	٢٤,٢٤٢		مصروفات تشغيلية أخرى
٧٧,١٤٠	٧٤,٤٩٣		المصروفات التشغيلية
١٩٣,٥١٤	١٨٦,٥١٨		الربح قبل الضرائب
١٩,١٥٨	١١,٣٤٦		مصروف ضريبي
١٧٤,٣٥٦	١٧٥,١٧٢		صافي الربح للفترة
١٩,٧٥١	١٥,٧٤٧		صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
١٥٤,٦٠٥	١٥٩,٤٢٥		صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
٢,١	٢,١	٤	نصيب أرباح السهم العائد إلى ملاك البنك للفترة: النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٦	٢٠١٧
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٧٤,٣٥٦	١٧٥,١٧٢
صافي الربح للفترة	
الدخل الشامل الآخر	
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر	
(٢,٧٠١)	٣٥٠
(٤,٣٩٨)	٢,٩٣٨
-	(٢٦٩)
البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل تعديلات تحويل عملات أجنبية	
(٦٢,١٥٦)	١٠,٣٥٥
(١٣,٢٠٠)	(٦٥٢)
(٨٢,٤٥٥)	١٢,٧٢٢
الدخل الشامل الآخر للفترة	
مجموع الدخل الشامل للفترة	
٩١,٩٠١	١٨٧,٨٩٤
١٢,٠٤٢	١٨,١٨٥
٧٩,٨٥٩	١٦٩,٧٠٩
مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة	
مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك	

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
		الموجودات
٩١٢,٩٢٤	٨٤٠,٣١٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢,٤٦٤,٨٤٦	٢,٤٥٧,٣٥٦	أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركزية
١,٨٨٤,٤٩٣	١,٩٦١,٠٨٦	ودائع لدى بنوك
١٨,٦٠٦,٨٨٣	١٨,٨٨٠,٩٩٧	قروض وسلف
٥,٥٧٠,٤٤٧	٥,٤٦٨,٥٠٦	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣٢٦,٨٧٤	٣١٨,٢٠٧	استثمارات في شركات زميلة
١٣٢,٠٢١	١٣٢,٠٥٨	استثمارات عقارية
٢١١,٢٠٩	٢١٣,٤٦٣	ممتلكات ومعدات
٧٣٨,١٥٥	٧٢١,٩٢٣	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٤٧٤,٦٣٢	٤٧٦,١٤٥	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
٣١,٣٢٢,٤٨٤	٣١,٤٧٠,٠٥٥	مجموع الموجودات
		المطلوبات والحقوق
		المطلوبات
٣,٢٧٩,٠٣٨	٣,٦٠٣,١٨٦	ودائع من بنوك
٦٩٨,٢٢٨	٦٨٦,٦٥٩	إقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء
٢١,٧٠٣,٣٥٨	٢١,٣٣٥,٧٣٩	ودائع العملاء
٨٦٥,٣٧٦	١,١٩٢,٦٢٤	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٢٣٦,٩٨٢	٢٣٧,٠٥٤	مطلوبات ثانوية
٢٦,٧٨٢,٩٨٢	٢٧,٠٥٥,٢٦٢	مجموع المطلوبات
		الحقوق
١,٧١١,٣٢٢	١,٨٨٩,٢١٣	رأس المال - الأسهم العادية
(١١,٤٩٧)	(١١,٤٩٧)	أسهم خزانة
١,٨٠١,٠٠٢	١,٤٩٥,٦٣١	إحتياطيات
٣,٥٠٠,٨٢٧	٣,٣٧٣,٣٤٧	الحقوق العائدة إلى ملاك البنك
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤٣٨,٦٧٥	٤٤١,٤٤٦	حقوق غير مسيطرة
٤,٥٣٩,٥٠٢	٤,٤١٤,٧٩٣	مجموع الحقوق
٣١,٣٢٢,٤٨٤	٣١,٤٧٠,٠٥٥	مجموع المطلوبات والحقوق

حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٠٧,٥٤٩	(٤٣,٢١٩)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
(٢١٦,٥١٢)	١٢٦,٣٦١	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(١٦,٢١٤)	١٢,٥٨٨	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(١١,٩٨٢)	٨,٩٤٩	صافي فروق صرف العملات الأجنبية
(١٣٧,١٥٩)	١٠٤,٦٧٩	الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٣,٩٤٠,٦٤٠	٢,٣٠٩,١١٣	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣,٨٠٣,٤٨١	٢,٤١٣,٧٩٢	النقد وما في حكمه في ٣١ مارس
١,٢٠١,٦٨٩	٦٥٣,٧٣٦	يشتمل على:
٢,٦٠١,٧٩٢	١,٧٦٠,٠٥٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الإحتياطي الإيجابي
٣,٨٠٣,٤٨١	٢,٤١٣,٧٩٢	ودائع لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المالية الموحدة للتغيرات في الحقوق
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)

العائد إلى ملاك البنك

احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات	
أوراق رأسمالية	دائمة مدرجة	ضمن رأس المال فئة ١	مجموع الإحتياطيات	أخرى (إيضاح ٧)	توزيعات مقرحة	أرباح مقاة	إحتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	أسهم خزائنة	رأس المال - الأسهم العالية	تبرعات	أسهم مضادة	أسهم اضائية	محول من إحتياطي الدخل الشامل الأخر	أرباح الأسهم العادية المدفوعة	أرباح أسهم الشركات التابعة	إطفاء القيمة العادلة لمعاملات الدفع بالأسهم	مجموع الدخل الشامل للفترة	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧
٤,٥٣٩,٥٠٢	٤٣٨,٦٧٥	٦,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٠١,٠٠٢	(٥٠٢,٩٧٦)	٣١٠,١٤٤	٧٩١,٣٩٥	٤٥٤,٨٥٦	٧٤٧,٥٨٢	(١١,٤٩٧)	١,٧١١,٣٢٢	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦
(١,٠٠٠)	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١٧١,٧٤٧)	-	-	(١٧١,٧٤٧)	-	-	-	١٧١,٧٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢,٥١٧	-	-	٦,٣٧٣	-	-	-	-	٦,٣٧٣	-	٦,١٤٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٩٥٠)	-	-	(٩٥٠)	-	-	(٩٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٠٨,٤١١)	-	-	(٣٠٨,٤١١)	-	(٣٠٩,١٤٤)	٧٣٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٥,٤١٤)	(١٥,٤١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٦٥٥	-	-	٦٥٥	٦٥٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٨٧,٨٩٤	١٨,١٨٥	-	١٦٩,٧٠٩	١٠,٢٨٤	-	١٥٩,٤٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤,٤١٤,٧٩٣	٤٤١,٤٤٦	٦,٠٠٠,٠٠٠	١,٤٩٥,٦٣١	(٤٩٢,٠٣٧)	-	٧٧٨,٨٥٦	٤٥٤,٨٥٦	٧٥٣,٩٥٦	(١١,٤٩٧)	١,٨٨٩,٢١٣	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠١٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرجعية الموحدة للتغيرات في الحقوق
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (مراجعة)

المعد إلى ملاحق البنك

احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		
أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	أورال	
رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	رأس مال	
٤,٣٦٠,٢١٤	٤٤٢,٤٧٧	٤٠٠,٠٠٠	١,٩٠٢,٠١٦	(٢٢٣,٩٦٨)	٢٩٤,٠٩٩	٦٩٤,٣١٢	٣٩٧,٧٩٢	٧٣٩,٧٨١	(٧,٣٠٩)	١,٦٢٢,٠٣٠	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥
(١,٠٠٠)	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩
-	-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	-	-	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩	٢٩
١١,٠٢٤	-	-	٥,٧٢٤	-	-	-	-	٥,٧٢٤	-	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤	٥,٧٢٤
(٤,١٨٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢٩٢,٤٠١)	-	-	(٢٩٢,٤٠١)	-	(٢٩٢,٠٩٩)	٦٩٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٥,٨٩٢)	(٥,٨٩٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١,٠٣٦	-	-	١,٠٣٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٩١,٩٠١	١٢,٠٤٢	-	٧٩,٨٥٩	(٧٤,٧٤٦)	-	١٥٤,٦٠٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤,١٦٠,٦٩٤	٤٤٨,٦٢٧	٤٠٠,٠٠٠	١,٦١٣,٨١٧	(٢٩٧,٦٧٨)	-	٧٦٨,١٩٨	٣٩٧,٧٩٢	٧٤٥,٥٠٥	(١١,٤٩٧)	١,٧٠٩,٧٤٧	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦

إطفاء القيمة الحالية لمعاملات الدفع
بالأسهم

مجموع الدخل الشامل للفترة

الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرجعية الموحدة المختصرة.

١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (البنك الأهلي المتحد أو البنك) في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مقفلة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة وأعمال التأمين على الحياة من خلال ١١٠ فرعاً، كما في ٣١ مارس ٢٠١٧، في مملكة البحرين (٢٢ فرعاً) ودولة الكويت (٣٨ فرعاً) وجمهورية مصر العربية (٣٧ فرعاً) وجمهورية العراق (١١ فرعاً) مركز دبي المالي الدولي (شركة المرخص لهم) والمملكة المتحدة (فرع واحد). وكذلك يزاول البنك عملياته في سلطنة عمان (٢٠ فرعاً) وليبيا (١١ فرعاً) من خلال شركاته الزميلة مع إجمالي شبكة من ٣١ فرعاً كما في ٣١ مارس ٢٠١٧، يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن العنوان المسجل للبنك هو بناية رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، ضاحية السيف ٤٢٨، مملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢ مايو ٢٠١٧.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والمجموعة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء تطبيق التعديلات والتحسينات السنوية التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ذات صلة بالمجموعة والتي هي إلزامية للفترة السنوية المبتدئية في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ وليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

٣ دخل تشغيلي آخر

يتضمن الدخل التشغيلي الآخر على دخل إجمالي ٥,٠٠١ ألف دولار أمريكي للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ (٣١ مارس ٢٠١٦: ٦,١٧٦ ألف دولار أمريكي) وهو ذو طبيعة موسمية.

٤ الربح للسهم العادي

لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٧	٢٠١٦
١٥٩,٤٢٥	١٥٤,٦٠٥
٧,٥٢٣	٧,٤٩٩
٢,١	٢,١
٧,٥٥٦,٩	٦,٨٩٣,٠
١٧,٩	١٦,٣

صافي الربح للفترة العائد لحقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح (ألف دولار أمريكي)

المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدلة لأسهم المنحة (بالملايين)

النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح (سنتات أمريكية)

أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)

عدد أسهم الخزانة (بالملايين)

٥ التزامات محتملة

لدى المجموعة الإلتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التالية:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ مارس ٢٠١٧	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٤٤٣,٠١٧	٢,٥٣٢,٧٣٥	خطابات ضمان
١٣٢,١١٩	١٤٣,٧١٨	خطابات قبول
٥٣٤,٤٦١	٥٩٧,٤٥٨	إعتمادات مستندية
<u>٣,١٠٩,٥٩٧</u>	<u>٣,٢٧٣,٩١١</u>	

٦ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزانة والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة

المعاملات فيما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمدین / دائن على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزانة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
الف	الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
					لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧:
٢٠٤,١١٩	١٢,٦٥٩	٣٦,١٣٨	١٤٣,٦٤٢	١١,٦٨٠	صافي دخل الفوائد
-	٣,٨٩٧	٨,٣٢٥	(٤٤,٦١٠)	٣٢,٣٨٨	فوائد معاملات فيما بين القطاعات
٣٧,١٢٨	٥,٦٥١	٣,٨٢٨	١٩,٣٩٢	٨,٢٥٧	رسوم وعمولات وأخرى
٣١,٩٨٢	-	٢٩,٣٨١	٢,٢٤٠	٣٦١	دخل المتاجرة ودخل الاستثمارات
<u>٢٧٣,٢٢٩</u>	<u>٢٢,٢٠٧</u>	<u>٧٧,٦٧٢</u>	<u>١٢٠,٦٦٤</u>	<u>٥٢,٦٨٦</u>	الدخل التشغيلي
١٢,٢١٨	٢٩٠	٢٤٨	٩,٩٦٣	١,٧١٧	صافي مخصصات الإضمحلال
<u>٢٦١,٠١١</u>	<u>٢١,٩١٧</u>	<u>٧٧,٤٢٤</u>	<u>١١٠,٧٠١</u>	<u>٥٠,٩٦٩</u>	صافي الدخل التشغيلي
٧٤,٤٩٣	٧,٢٦٦	٢٤,٠٢٠	١٨,٨٠٢	٢٤,٤٠٥	المصروفات التشغيلية
<u>١٨٦,٥١٨</u>	<u>١٤,٦٥١</u>	<u>٥٣,٤٠٤</u>	<u>٩١,٨٩٩</u>	<u>٢٦,٥٦٤</u>	الربح قبل الضرائب
١١,٣٤٦					مصروف ضريبي
<u>١٧٥,١٧٢</u>					صافي الربح للفترة
١٥,٧٤٧					محسوم منه: حقوق غير مسيطرة
<u>١٥٩,٤٢٥</u>					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك

٦ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزانة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
					للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦:
٢٠١,٢٨٤	١٢,٨٩٨	٤٤,٧٧٣	١٣٩,٨٣٥	٣,٧٧٨	صافي دخل الفوائد
-	١,٩٦٥	(٩٨٢)	(٤٢,٠٢٥)	٤١,٠٤٢	فوائد معاملات فيما بين القطاعات
٣٦,٣٦٩	٥,٥٥٦	٣,٠٩١	١٨,٠٠٥	٩,٧١٧	رسوم وعمولات وأخرى
٤١,٠٥٥	-	٣٦,١٢٣	٣,٢٧٦	١,٦٥٦	دخل المتاجرة ودخل الاستثمارات
٢٧٨,٧٠٨	٢٠,٤١٩	٨٣,٠٠٥	١١٩,٠٩١	٥٦,١٩٣	الدخل التشغيلي
٨,٠٥٤	(٢٢٧)	٥,٥٠٠	٢٥٦	٢,٥٢٥	صافي مخصصات الإضمحلال (استرداد)
٢٧٠,٦٥٤	٢٠,٦٤٦	٧٧,٥٠٥	١١٨,٨٣٥	٥٣,٦٦٨	صافي الدخل التشغيلي
٧٧,١٤٠	٧,٩٧٨	٢٥,٠٣٢	١٧,٩٦٦	٢٦,١٦٤	المصروفات التشغيلية
١٩٣,٥١٤	١٢,٦٦٨	٥٢,٤٧٣	١٠٠,٨٦٩	٢٧,٥٠٤	الربح قبل الضرائب
١٩,١٥٨					مصروف ضريبي
١٧٤,٣٥٦					صافي الربح للفترة
١٩,٧٥١					محسوم منه: حقوق غير مسيطرة
١٥٤,٦٠٥					صافي الربح العائد إلى ملك البنك

٧ التغييرات في الإحتياطيات الأخرى

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغييرات المترابطة في				إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التشفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر				
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
(٥٠٢,٩٧٦)	(٥٧,٧٤٢)	-	(٢٣,٧٨٣)	(١١,٠١٩)	(٤٥٥,١٦٨)	٣٦,٢٥٦	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧,٩١٤	-	-	-	-	٧,٩١٤	-	-	تعديلات تحويل العملات تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل صافي تغييرات القيمة العادلة
(٢٨٣)	-	-	(٢٨٣)	-	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقة
(٩٦٦)	-	-	(٣٦٩)	(٥٩٧)	-	-	-	تغييرات القيمة العادلة وتغييرات أخرى
٩٥٠	-	-	-	٩٥٠	-	-	-	إعادة تقييم الأراضي المملوكة ملكاً حراً
٣,٥٩٣	٢,٩٣٨	٦٥٥	-	-	-	(٢٦٩)	-	
(٢٦٩)	-	-	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧
(٤٩٢,٠٣٧)	(٥٤,٨٠٤)	٦٥٥	(٢٤,٤٣٥)	(١٠,٦٦٦)	(٤٤٧,٢٥٤)	٣٥,٩٨٧	٨,٤٨٠	

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغييرات المترابطة في				إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التشفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر				
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
(٢٢٣,٩٦٨)	(٤٢,٢٥٠)	١٢,٥٨٧	(٢٨,٠٤٨)	(١٦,٥٦٨)	(١٩٤,٣٤٢)	٣٦,١٧٣	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(٥٤,٦٠٤)	-	-	-	-	(٥٤,٦٠٦)	٢	-	تعديلات تحويل العملات تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل صافي تغييرات القيمة العادلة
(٩٥)	-	-	(٩٥)	-	-	-	-	تغييرات القيمة العادلة وتغييرات أخرى
(١٥,٦٤٩)	-	-	(١٣,١٠٥)	(٢,٥٤٤)	-	-	-	
(٣,٣٦٢)	(٤,٣٩٨)	١,٠٣٦	-	-	-	-	-	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٦
(٢٩٧,٦٧٨)	(٤٦,٦٤٨)	١٣,٦٢٣	(٤١,٢٤٨)	(١٩,١١٢)	(٢٤٨,٩٤٨)	٣٦,١٧٥	٨,٤٨٠	

٨ قياس القيمة العادلة

باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة ٥,٥٠٥,٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٥٦٣,٨ مليون دولار أمريكي). وبلغت القيمة المدرجة لتلك الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٥,٣٣١,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ مارس ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٤٢٩,٦ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية المتوسطة والطويلة الأجل الأساسية للمجموعة هي المطلوبات الثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للفروق الحالية التي سيتم تطبيقها على الإقتراضات ذات تواريخ إستحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:-

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣١ مارس ٢٠١٧

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤٧١	١٢٢,٣٢٧	١٤,٠٧١	١٣٦,٨٦٩
-	٨٥,٨٥٣	-	٨٥,٨٥٣
-	(١٤٢,٧٥٢)	-	(١٤٢,٧٥٢)

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة
بالقيمة العادلة
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤٦٥	١٢٦,٣٦٠	١٤,٠٤٤	١٤٠,٨٦٩
-	١١٢,٩٤٥	-	١١٢,٩٤٥
-	(١٤٢,٥٤٧)	-	(١٤٢,٥٤٧)

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة
بالقيمة العادلة
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧ و ٣١ مارس ٢٠١٦ لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣.

٩ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات دون شروط تفضيلية مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع القروض والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر قروض محتملة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في القوائم المالية المرحلية الموحدة:

٢٠١٧

الف دولار أمريكي						للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧		
المجموع	الإدارة العليا		شركات زميلة	مساهمين رئيسيين	أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين			أعضاء مجلس الإدارة التابعين للإدارة أخرى
	أخرى	مجلس الإدارة						
٢,٧٥٧	١٣	٦١	١,٧٣٦	٨٨٤	٦٣	٦٣	دخل الفوائد	
٢٦,٢٤٣	-	٢	٤	٢	٢٦,٢٣٥	٢٦,٢٣٥	مصروفات الفوائد	
٥٤٨	٣	٣	١٣٣	٣٠٠	١٠٩	١٠٩	رسوم وعمولات	
							كما في ٣١ مارس ٢٠١٧	
١٨٠,٤٤٧	-	-	-	١٨٠,٤٤٧	-	-	ودائع لدى بنوك	
١٩٥,٢٣٥	٢,٧٥١	١٢,٢٩٩	١٨٠,١٨٥	-	-	-	قروض وسلف	
٦,٥٦٤	-	-	-	٦,٥٦٤	-	-	ودائع من بنوك	
٥,٧٩٩,٣٠٩	٢,٢٤٨	١٠,٢١١	٣٥,١٤٣	-	٥,٧٥١,٧٠٧	٥,٧٥١,٧٠٧	ودائع العملاء	
٢١٩,٠٥٨	-	-	-	-	٢١٩,٠٥٨	٢١٩,٠٥٨	مطلوبات ثانوية	
٣٤٢,٤١٤	-	-	١٧٦,٦١٧	١٦٥,٧٩٧	-	-	ارتباطات والتزامات محتملة	
٢٤٠	-	-	-	٢٤٠	-	-	مطلوبات مالية مشتقة	
٣,٦٤٢	٩٦٥	٢,٦٧٧	-	-	-	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل	
٤٧٩	٥٧	٤٢٢	-	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	
٥٥٢	-	-	٥٥٢	-	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة ومصروفات ذات الصلة	
							٢٠١٦	

الف دولار أمريكي

الإدارة العليا						للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٦		
المجموع	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للإدارة		شركات زميلة	مساهمين رئيسيين	أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين			أخرى
	مجلس الإدارة	أخرى						
٢,٥٧٩	-	٢١	١,٢٢٥	٧٢٥	٦٠٧	٦٠٧	دخل الفوائد	
١٨,٢٦٢	٤	٢	١	٢	١٨,٢٥٣	١٨,٢٥٣	مصروفات الفوائد	
٥٧٩	-	-	٦٧	٣٦٦	١٤٦	١٤٦	رسوم وعمولات	
							كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
١٦٠,٨٨٩	-	-	-	١٦٠,٨٨٩	-	-	ودائع لدى بنوك	
٢٧٧,٤٤١	٢,٢٨٢	١٣,٠٥٥	١٥١,٦٠٤	-	١١٠,٥٠٠	١١٠,٥٠٠	قروض وسلف	
٥,٦٩٢	-	-	-	٥,٦٩٢	-	-	ودائع من بنوك	
٦,٢١٧,٩٨١	٣٢	٦,٦٠٩	١٧,٥٣٦	-	٦,١٩٣,٨٠٤	٦,١٩٣,٨٠٤	ودائع العملاء	
٢١٨,٩٨٥	-	-	-	-	٢١٨,٩٨٥	٢١٨,٩٨٥	مطلوبات ثانوية	
٢٩٦,٤١٩	-	-	١٥٢,٣٣١	١٤٤,٠٨٨	-	-	ارتباطات والتزامات محتملة	
٣,٨٦٠	٧٧٩	٣,٠٨١	-	-	-	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل	
٤٦١	٤٨	٤١٣	-	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	
٤٦٦	-	-	٤٦٦	-	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة ومصروفات ذات الصلة	